

Distr.
GENERAL

الجمعية العامة



A/43/518
16 August 1988
ARABIC
ORIGINAL : ENGLISH

الدورة الثالثة والأربعون
البند ١٠٠ من جدول الأعمال المؤقت*

العهدان الدوليان الخاصان بحقوق الإنسان :
حالة العهد الدولي الخاص بالحقوق الاقتصادية
والاجتماعية والثقافية والعهد الدولي الخاص
بالحقوق المدنية والسياسية والبروتوكول
الاختياري المتعلق بالعهد الدولي الخاص
بالحقوق المدنية والسياسية

تقرير الأمين العام

١ - أقرت الجمعية العامة بقرارها ٢٣٠٠ ألف (د - ٢١) المؤرخ في ١٦ كانون الأول/ديسمبر ١٩٦٦ العهد الدولي الخاص بالحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية والعهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية والبروتوكول الاختياري المتعلق بالعهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية وعرضتها للتوقيع أو التصديق أو الانضمام ، كما أعربت عن أملها في التوقيع أو التصديق على العهدين والبروتوكول الاختياري أو الانضمام إليها دونما تأخير ، وأن يبدأ سريانها في موعد مبكر . كذلك طلبت الجمعية الى الأمين العام أن يقدم إليها في دوراتها المقبلة تقارير عن حالة التصديقات على العهدين وعلى البروتوكول الاختياري . واستجابة لذلك الطلب ، تقدم الى الجمعية العامة سنوياً منذ دورتها الثانية والعشرين المعقودة في عام ١٩٦٧ ، تقارير عن حالة العهدين الدوليين والبروتوكول الاختياري .

٢ - وقد فُتح باب التوقيع على كل من العهدين والبروتوكول الاختياري في نيويورك في ١٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٦٦ ، ووفقاً للأحكام الواردة في كل من العهدين والبروتوكول الاختياري^(١) ، بدأ نفاذ العهد الدولي الخاص بالحقوق الاقتصادية والاجتماعية

والثقافية في ٣ كانون الثاني/يناير ١٩٧٦ وبدأ نفاذ العهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية في ٢٣ آذار/مارس ١٩٧٦ ، أما البروتوكول الاختياري المتعلق بالعهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية فقد بدأ نفاذه في وقت واحد مع ذلك العهد في ٢٣ آذار/مارس ١٩٧٦ ، وذلك بعد أن نال العدد المطلوب من التصديقات عليه أو الانضمام اليه .

٣ - وكان مما قامت به الجمعية العامة في قرارها ١٠٣/٤٢ المؤرخ في ٧ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٧ أن دعت مرة أخرى جميع الدول التي لم تصبح بعد أطرافاً في كلا العهدين إلى أن تفعل ذلك ، وأن تنظر أيضاً في أمر الانضمام إلى البروتوكول الاختياري المتعلق بالعهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية ، ودعت الدول الأطراف في العهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية إلى النظر في إصدار الإعلان المنصوص عليه في المادة ٤١ من العهد وناشدت الدول الأطراف أن تعيد النظر كيما تقر ما إذا كان ينبغي لها أن تدعم أي تحفظ بشأن أحكام كلا العهدين على حد سواء . كذلك رجحت الجمعية من الأمين العام أن يقدم إليها في دورتها الثانية والأربعين تقريراً عن حالة العهدين والبروتوكول الاختياري .

٤ - وفي ٣١ تموز/يوليه ١٩٨٨ ، كانت ٩٢ دولة قد صدقت على العهد الدولي الخاص بالحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية أو انضمت إليه ، وكانت ٨٧ دولة قد صدقت على العهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية أو انضمت إليه ، وكانت ٤٢ دولة قد صدقت على البروتوكول الاختياري المتعلق بالعهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية أو انضمت إليه . وبالإضافة إلى ذلك وقعت سبع دول على العهد الدولي الخاص بالحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية ، وعلى العهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية ، ووقعت خمس دول على البروتوكول الاختياري . وترد في المرفقات الأول إلى الثالث من هذا التقرير قائمة الدول التي وقعت على العهدين والبروتوكول الاختياري أو صدقت عليها أو انضمت إليها ، وكذلك تواريخ توقيعها أو تصديقها أو انضمامها .

٥ - وقد عمدت حكومات الأرجنتين ، واسبانيا ، واكوادور ، والمانيا (جمهورية الاتحادية) ، وايسلندا ، وإيطاليا ، وبلجيكا ، وبيرو ، والدانمرك ، وسري لانكا ، والسنغال ، والسويد ، وغامبيا ، والفلبين ، وفنلندا ، وكندا ، ولكسمبرغ ، والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وإيرلندا الشمالية ، والنرويج ، والنمسا ، ونيوزيلندا ، وهولندا ، عند تصديقها على العهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية

والسياسية أو بعد ذلك ، الى اصدار الاعلان المنصوص عليه في المادة ٤١ من ذلك العهد ، واعترفت فيه باختصاص اللجنة المعنية بحقوق الانسان المنشأة بمقتضى المادة ٢٨ من ذلك العهد بأن تتسلم وتدرس الرسائل التي تغيد بأن احدى الدول الاطراف تدعي أن دولة أخرى طرفاً لا تفي بالالتزامات المترتبة عليها بموجب العهد . وقد بدأ نفاذ أحكام المادة ٤١ في ٢٨ آذار/مارس ١٩٧٩ وفقاً للفقرة ٢ من تلك المادة .

٦ - وفيما يتعلق بتنفيذ العهد الدولي الخاص بالحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية قامت اللجنة المعنية بالحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية المنشأة بمقتضى قرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي ١٧/١٩٨٥ المؤرخ في ٢٨ أيار/مايو ١٩٨٥ ، بعقد دورتها الثانية في مكتب الأمم المتحدة في جنيف في الفترة من ٨ إلى ٢٦ شباط/فبراير ١٩٨٨ . وقدمت اللجنة تقريراً الى المجلس الاقتصادي والاجتماعي في دورته العادية الأولى لعام ١٩٨٨^(٢) ، وأوردت فيه اقتراحات وتوصيات بشأن القضايا الناشئة عن النظر في التقارير المقدمة من الدول الاطراف في العهد .

٧ - وأحاط المجلس الاقتصادي والاجتماعي علماً مع التقدير ، في جملة أمور ، في قراره ٤/١٩٨٨ المؤرخ في ٢٤ أيار/مايو ١٩٨٨ بتقرير اللجنة المعنية بالحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية عن دورتها الثانية ، بما في ذلك الاستنتاجات والتوصيات التي اعتمدتها اللجنة بشأن أساليب عملها مستقبلاً ، وقرر احالة تقرير اللجنة الى الجمعية العامة في دورتها الثالثة والأربعين للنظر فيه في إطار بند جدول الأعمال المعنون "العهدان الدوليان الخاصان بحقوق الانسان" .

٨ - وفيما يتعلق بتنفيذ العهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية ، عقدت اللجنة المعنية بحقوق الإنسان دورتها الحادية والثلاثين في مكتب الأمم المتحدة في جنيف في الفترة من ٢٦ تشرين الأول/أكتوبر إلى ١٣ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٧ ، ودورتها الثانية والثلاثين في مقر الأمم المتحدة في الفترة من ٢١ آذار/مارس إلى ٨ نيسان/أبريل ١٩٨٨ ، ودورتها الثالثة والثلاثين في مكتب الأمم المتحدة في جنيف في الفترة من ١١ إلى ٢٩ تموز/يوليه ١٩٨٨ . ووفقاً للمادة ٤٥ من العهد والمادة ٦ من البروتوكول الاختياري ، قدمت اللجنة تقريرها السنوي إلى الجمعية العامة في دورتها الثالثة والأربعين^(٣) ، وهو التقرير الذي يتناول أنشطة اللجنة في دوراتها الحادية والثلاثين ، والثانية والثلاثين والثالثة والثلاثين .

الحواشي

(١) المادة ٢٧ من العهد الدولي الخاص بالحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية ، والمادة ٤٩ من العهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية ، والمادة ٩ من البروتوكول الاختياري .

(٢) الوثائق الرسمية للمجلس الاقتصادي والاجتماعي ، ١٩٨٨ ، الملحق رقم ٤ (E/1988/14) .

(٣) الوثائق الرسمية للجمعية العامة ، الدورة الثالثة والاربعون ، الملحق رقم ٤٠ (A/43/40) .

المرفق الاول

قائمة الدول التي وقّعت على العهد الدولي الخاص
بالحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية أو صدّقت
عليه أو انضمت اليه

الدولة	تاريخ التوقيع	تاريخ استلام وثيقة التصديق أو الانضمام
اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية	١٨ آذار/مارس ١٩٦٨	١٦ تشرين الاول/اكتوبر ١٩٧٣
الأرجنتين	١٩ شباط/فبراير ١٩٦٨	٨ آب/أغسطس ١٩٨٦
الأردن	٣٠ حزيران/يونيه ١٩٧٣	٢٨ أيار/مايو ١٩٧٥
اسبانيا	٢٨ أيلول/سبتمبر ١٩٧٦	٢٧ نيسان/ابريل ١٩٧٧
استراليا	١٨ كانون الاول/ديسمبر ١٩٧٣	١٠ كانون الاول/ديسمبر ١٩٧٥
اسرائيل	١٩ كانون الاول/ديسمبر ١٩٦٦	
أفغانستان		٢٤ كانون الثاني/يناير ١٩٨٣ (١)
أكوادور	٢٩ أيلول/سبتمبر ١٩٦٧	٦ آذار/مارس ١٩٦٩
المانيا (جمهورية - الاتحادية)	٩ تشرين الاول/اكتوبر ١٩٦٨	١٧ كانون الاول/ديسمبر ١٩٧٣
أوروغواي	٢١ شباط/فبراير ١٩٦٧	١ نيسان/ابريل ١٩٧٠
أوغندا		٢١ كانون الثاني/يناير ١٩٨٧ (١)
إيران (جمهورية - الاسلامية)	٤ نيسان/ابريل ١٩٦٨	٢٤ حزيران/يونيه ١٩٧٥
أيرلندا	١ تشرين الاول/اكتوبر ١٩٧٣	
إيسلندا	٣٠ كانون الاول/ديسمبر ١٩٦٨	٢٣ آب/أغسطس ١٩٧٩
إيطاليا	١٨ كانون الثاني/يناير ١٩٦٧	١٥ أيلول/سبتمبر ١٩٧٨
بربادوس		٥ كانون الثاني/يناير ١٩٧٣ (١)
البرتغال	٧ تشرين الاول/اكتوبر ١٩٧٦	٣١ تموز/يوليه ١٩٧٨
بلجيكا	١٠ كانون الاول/ديسمبر ١٩٦٨	٢١ نيسان/ابريل ١٩٨٣
بلغاريا	٨ تشرين الاول/اكتوبر ١٩٦٨	٢١ أيلول/سبتمبر ١٩٧٠
بنما	٢٧ تموز/يوليه ١٩٧٦	٨ آذار/مارس ١٩٧٧
بولندا	٢ آذار/مارس ١٩٦٧	١٨ آذار/مارس ١٩٧٧

(يتبع)

المرفق الاول (تابع)

الدولة	تاريخ التوقيع	تاريخ استلام وثيقة التصديق أو الانضمام
بوليفيا	١١ آب/اغسطس ١٩٧٧	١٢ آب/اغسطس ١٩٨٣ (٤)
بيرو		٢٨ نيسان/أبريل ١٩٧٨
ترينيداد وتوباغو		٨ كانون الاول/ديسمبر ١٩٧٨ (٤)
تشيكوسلوفاكيا	٧ تشرين الاول/اكتوبر ١٩٦٨	١٢ كانون الاول/ديسمبر ١٩٧٥
توغو		٢٤ أيار/مايو ١٩٨٤ (٤)
تونس	٣٠ نيسان/أبريل ١٩٦٨	١٨ آذار/مارس ١٩٦٩
جامايكا	١٩ كانون الاول/ديسمبر ١٩٦٦	٣ تشرين الاول/اكتوبر ١٩٧٥
الجزائر	١٠ كانون الاول/ديسمبر ١٩٦٨	
جزر سليمان		١٧ آذار/مارس ١٩٨٣ (ج)
الجمهورية العربية الليبية		١٥ أيار/مايو ١٩٧٠ (٤)
جمهورية افريقيا الوسطى		٨ أيار/مايو ١٩٨١ (٤)
جمهورية اوكرانيا الاشتراكية		
السوفييتية	٢٠ آذار/مارس ١٩٦٨	١٢ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٧٣
جمهورية بيلوروسيا		
الاشتراكية السوفييتية	١٩ آذار/مارس ١٩٦٨	١٢ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٧٣
جمهورية تنزانيا المتحدة		١١ حزيران/يونيه ١٩٧٦ (٤)
الجمهورية الدومينيكية		٤ كانون الثاني/يناير ١٩٧٨ (٤)
الجمهورية الديمقراطية		
الالمانية	٢٧ آذار/مارس ١٩٧٣	٨ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٧٣
الجمهورية العربية السورية		٢١ نيسان/أبريل ١٩٦٩ (٤)
جمهورية كوريا الديمقراطية		
الشعبية		
الدانمرك	٢٠ آذار/مارس ١٩٦٨	١٤ أيلول/سبتمبر ١٩٨١ (٤)
رواندا		٦ كانون الثاني/يناير ١٩٧٣
رومانيا	٢٧ حزيران/يونيه ١٩٦٨	١٦ نيسان/أبريل ١٩٧٥ (٤)
زائير		٩ كانون الاول/ديسمبر ١٩٧٤
		١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٧٦ (٤)
		(يتبع)

المرفق الاول (تابع)

الدولة	تاريخ التوقيع	تاريخ استلام وشيخة التصديق أو الانضمام
زامبيا		١٠ نيسان/ابريل ١٩٨٤ (٤)
سان مارينو		١٨ تشرين الاول/اكتوبر ١٩٨٥ (٤)
سانت فنسنت وجزر غرينادين		٩ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨١ (٤)
سري لانكا		١١ حزيران/يونيه ١٩٨٠ (٤)
السلغادور	٢١ ايلول/سبتمبر ١٩٦٧	٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٧٩
السنغال	٦ تموز/يوليه ١٩٧٠	١٣ شباط/فبراير ١٩٧٨
السودان		١٨ آذار/مارس ١٩٨٦ (٤)
سورينام		٢٨ كانون الاول/ديسمبر ١٩٧٦ (٤)
السويد	٢٩ ايلول/سبتمبر ١٩٦٧	٦ كانون الاول/ديسمبر ١٩٧١
شيلي	١٦ ايلول/سبتمبر ١٩٦٩	١٠ شباط/فبراير ١٩٧٢
الصين (ب)		
العراق	١٨ شباط/فبراير ١٩٦٩	٢٥ كانون الثاني/يناير ١٩٧١
غابون		٢١ كانون الثاني/يناير ١٩٨٣ (٤)
غامبيا		٢٩ كانون الاول/ديسمبر ١٩٧٨ (٤)
غواتيمالا		١٩ ايار/مايو ١٩٨٨ (٤)
غيانا	٢٢ آب/اغسطس ١٩٦٨	١٥ شباط/فبراير ١٩٧٧
غينيا	٢٨ شباط/فبراير ١٩٦٧	٢٤ كانون الثاني/يناير ١٩٧٨
غينيا الاستوائية		٢٥ ايلول/سبتمبر ١٩٨٧ (٤)
فرنسا		٤ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٠ (٤)
الفلبين	١٩ كانون الاول/ديسمبر ١٩٦٦	٧ حزيران/يونيه ١٩٧٤
فنزويلا	٢٤ حزيران/يونيه ١٩٦٩	١٠ ايار/مايو ١٩٧٨
فنلندا	١١ تشرين الاول/اكتوبر ١٩٦٧	١٩ آب/اغسطس ١٩٧٥
فيت نام		٢٤ ايلول/سبتمبر ١٩٨٣ (٤)
قبرص	٩ كانون الثاني/يناير ١٩٦٧	٢ نيسان/ابريل ١٩٦٩
الكاميرون		٢٧ حزيران/يونيه ١٩٨٤ (٤)
كمبوتشيا الديمقراطية	١٧ تشرين الاول/اكتوبر ١٩٨٠	

(يتبع)

المرفق الاول (تابع)

الدولة	تاريخ التوقيع	تاريخ استلام وشيخة التصديق أو الانضمام
كندا	١٩ كانون الاول/ديسمبر ١٩٦٦	١٩ أيار/مايو ١٩٧٦ (٤)
كوستاريكا	٢١ كانون الاول/ديسمبر ١٩٦٦	٢٩ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٦٨
كولومبيا		٢٩ تشرين الاول/اكتوبر ١٩٦٩
الكونغو		٥ تشرين الاول/اكتوبر ١٩٨٣ (٤)
كينيا		١ أيار/مايو ١٩٧٢ (٤)
لبنان		٣ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٧٢ (٤)
لكسمبرغ	٢٦ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٧٤	١٨ آب/اغسطس ١٩٨٣
ليبيريا	١٨ نيسان/ابريل ١٩٦٧	
مالطة	٢٢ تشرين الاول/اكتوبر ١٩٦٨	
مالي		١٦ تموز/يوليه ١٩٧٤ (٤)
مدغشقر	١٤ نيسان/ابريل ١٩٧٠	٢٣ ايلول/سبتمبر ١٩٧١
مصر	٤ آب/اغسطس ١٩٦٧	١٤ كانون الثاني/يناير ١٩٨٢
المغرب	١٩ كانون الثاني/يناير ١٩٧٧	٣ أيار/مايو ١٩٧٩
المكسيك		٢٣ آذار/مارس ١٩٨١ (٤)
المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية	١٦ ايلول/سبتمبر ١٩٦٨	٢٠ أيار/مايو ١٩٧٦
منغوليا	٥ حزيران/يونيه ١٩٦٨	١٨ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٧٤
موريشيوس		١٢ كانون الاول/ديسمبر ١٩٧٣ (٤)
النرويج	٢٠ آذار/مارس ١٩٦٨	١٢ ايلول/سبتمبر ١٩٧٢
النمسا	١٠ كانون الاول/ديسمبر ١٩٧٣	١٠ ايلول/سبتمبر ١٩٧٨
النيجر		٧ آذار/مارس ١٩٨٦ (٤)
نيكاراغوا		١٢ آذار/مارس ١٩٨٠ (٤)
نيوزيلندا	١٢ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٦٨	٢٨ كانون الاول/ديسمبر ١٩٧٨
الهند		١٠ نيسان/ابريل ١٩٧٩ (٤)
هندوراس	١٩ كانون الاول/ديسمبر ١٩٦٦	١٧ شباط/فبراير ١٩٨١ (٤)
هونغاريا	٢٥ آذار/مارس ١٩٦٩	١٧ كانون الثاني/يناير ١٩٧٤

(يتبع)

المرفق الاول (تابع)

تاريخ استلام وشيخة
التصديق أو الانضمام

تاريخ التوقيع

الدولة

١١ كانون الاول/ديسمبر ١٩٧٨

٢٥ حزيران/يونيه ١٩٦٩

هولندا

الولايات المتحدة الامريكية ٥ تشرين الاول/اكتوبر ١٩٧٧

٢١ حزيران/يونيه ١٩٧٩

٣٠ أيار/مايو ١٩٧٨

اليابان

٩ شباط/فبراير ١٩٨٧ (١)

اليمن الديمقراطية

٢ حزيران/يونيه ١٩٧١

٨ آب/اغسطس ١٩٦٧

يوغوسلافيا

١٦ أيار/مايو ١٩٨٥ (١)

اليونان

(١) انضمام .

(ب) إثر اعتماد قرار الجمعية العامة ٢٧٥٨ (د - ٢٦) المؤرخ في ٢٥ تشرين الاول/اكتوبر ١٩٧١ بشأن اقرار الحقوق المشروعة لجمهورية الصين الشعبية في الامم المتحدة ، جاء في مذكرة ، وردت في ٢٩ ايلول/سبتمبر ١٩٧٢ ، موجهة الى الامين العام من وزير خارجية جمهورية الصين الشعبية ما يلي :

"١- فيما يتعلق بالمعاهدات المتعددة الاطراف التي تكون الحكومة الصينية البائدة قد وقعت أو صادقت عليها أو انضمت اليها قبل قيام جمهورية الصين الشعبية ، فان حكومتي ستقوم بدراسة جميع محتوياتها قبل اتخاذ قرار وذلك في ضوء الظروف التي ستحدد ما اذا كان ينبغي أو لا ينبغي الاعتراف بها .

"٢- واعتبارا من ١ تشرين الاول/اكتوبر ١٩٤٩ وهو تاريخ تأسيس جمهورية الصين الشعبية ليس لزمرة شيانغ كاي شيك أي حق على الاطلاق في تمثيل الصين . ويعتبر توقيعها على أية معاهدات متعددة الاطراف أو التصديق عليها أو الانضمام اليها مستغلة في ذلك اسم 'الصين' ، غير قانوني ولاغيا وباطلا ، وستقوم حكومتي بدراسة هذه المعاهدات المتعددة الاطراف قبل اتخاذ قرار وذلك في ضوء الظروف التي ستحدد ما اذا كان ينبغي أو لا ينبغي الانضمام اليها" .

ولذلك فان القوائم الواردة في المرفقات من الاول الى الثالث لا تتضمن التوقيع على المعهدين والبروتوكول الاختياري نيابة عن "جمهورية الصين" في ٥ تشرين الاول/اكتوبر ١٩٦٧ .

(ج) تاريخ تلقي اخطار الخلافة .

المرفق الثاني

قائمة الدول التي وقعت على العهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية ، أو صدقت عليه أو انضمت اليه

<u>الدولة</u>	<u>تاريخ التوقيع</u>	<u>تاريخ استلام وثيقة التصديق أو الانضمام</u>
اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية	١٨ آذار/مارس ١٩٦٨	١٦ تشرين الاول/اكتوبر ١٩٧٣
الارجنتين (ب)	١٩ شباط/فبراير ١٩٦٨	٨ آب/أغسطس ١٩٨٦
الأردن	٣٠ حزيران/يونيه ١٩٧٣	٢٨ أيار/مايو ١٩٧٥
اسبانيا (ب)	٢٨ أيلول/سبتمبر ١٩٧٦	٢٧ نيسان/أبريل ١٩٧٧
استراليا	١٨ كانون الاول/ديسمبر ١٩٧٣	١٣ آب/أغسطس ١٩٨٠
اسرائيل	١٩ كانون الاول/ديسمبر ١٩٦٦	
أفغانستان		٢٤ كانون الثاني/يناير ١٩٨٣ (٤)
اكوادور (ب)	٤ نيسان/أبريل ١٩٦٨	٦ آذار/مارس ١٩٦٩
ألمانيا (جمهورية - الاتحادية) (ب)		
أوروغواي	٩ تشرين الاول/اكتوبر ١٩٦٨	١٧ كانون الاول/ديسمبر ١٩٧٣
ايران (جمهورية - الاسلامية)	٢١ شباط/فبراير ١٩٦٧	١ نيسان/أبريل ١٩٧٠
ايرلندا	٤ نيسان/أبريل ١٩٦٨	٢٤ حزيران/يونيه ١٩٧٥
ايسلندا (ب)	١ تشرين الاول/اكتوبر ١٩٧٣	
ايطاليا (ب)	٣٠ كانون الاول/ديسمبر ١٩٦٨	٢٣ آب/أغسطس ١٩٧٩
بربادوس	١٨ كانون الثاني/يناير ١٩٦٧	١٥ أيلول/سبتمبر ١٩٧٨
البرتغال	٧ تشرين الاول/اكتوبر ١٩٧٦	٥ كانون الثاني/يناير ١٩٧٣ (٤)
بلجيكا (ب)	١٠ كانون الاول/ديسمبر ١٩٦٨	١٥ حزيران/يونيه ١٩٧٨
بلغاريا	٨ تشرين الاول/اكتوبر ١٩٦٨	٢١ نيسان/أبريل ١٩٨٣
بنما	٢٧ تموز/يوليه ١٩٧٦	١٣ أيلول/سبتمبر ١٩٧٠
بولندا	٣ آذار/مارس ١٩٦٧	٨ آذار/مارس ١٩٧٧
بوليفيا		١٨ آذار/مارس ١٩٧٧
بيرو (ب)	١١ آب/أغسطس ١٩٧٧	١٣ آب/أغسطس ١٩٨٣ (٤)
		٢٨ نيسان/أبريل ١٩٧٨

(يتبع)

المرفق الثاني (تابع)

الدولة	تاريخ التوقيع	تاريخ استلام وثيقة التصديق أو الانضمام
ترينيداد وتوباغو	٧ تشرين الاول/اكتوبر ١٩٦٨	٢١ كانون الاول/ديسمبر ١٩٧٨ (١)
تشيكوسلوفاكيا		٢٣ كانون الاول/ديسمبر ١٩٧٥
توغو		٢٤ ايار/مايو ١٩٨٤ (١)
تونس	٣٠ نيسان/ابريل ١٩٦٨	١٨ آذار/مارس ١٩٦٩
جامايكا	١٩ كانون الاول/ديسمبر ١٩٦٦	٣ تشرين الاول/اكتوبر ١٩٧٥
الجزائر	١٠ كانون الاول/ديسمبر ١٩٦٨	١٥ ايار/مايو ١٩٧٠ (١)
الجمهورية العربية الليبية		٨ ايار/مايو ١٩٨١ (١)
جمهورية افريقيا الوسطى		
جمهورية أوكرانيا	٣٠ آذار/مارس ١٩٦٨	١٢ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٧٣
الاشتراكية السوفياتية		
جمهورية بيلوروسيا	١٩ آذار/مارس ١٩٦٨	١٢ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٧٣
الاشتراكية السوفياتية		١١ حزيران/يونيه ١٩٧٦ (١)
جمهورية تنزانيا المتحدة		٤ كانون الثاني/يناير ١٩٧٨ (١)
الجمهورية الدومينيكية		
الجمهورية الديمقراطية	٢٧ آذار/مارس ١٩٧٣	٨ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٧٣
الالمانية		٢١ نيسان/ابريل ١٩٦٩ (١)
الجمهورية العربية السورية		
جمهورية كوريا الديمقراطية		
الشعبية		
الدانمرك (ب)	٣٠ آذار/مارس ١٩٦٨	١٤ ايلول/سبتمبر ١٩٨١ (١)
رواندا		٦ كانون الثاني/يناير ١٩٧٣
رومانيا	٢٧ حزيران/يونيه ١٩٦٨	١٦ نيسان/ابريل ١٩٧٥ (١)
زائير		٩ كانون الاول/ديسمبر ١٩٧٤
زامبيا		١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٧٦ (١)
سانت فنسنت وجزر غرينادين		١٠ نيسان/ابريل ١٩٨٤ (١)
سان مارينو		٩ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨١ (١)
سري لانكا (ب)		١٨ تشرين الاول/اكتوبر ١٩٨٥ (١)
		١١ حزيران/يونيه ١٩٨٠ (١)

(يتبع)

المرفق الثاني (تابع)

الدولة	تاريخ التوقيع	التصديق أو الانضمام
السلفادور	٢١ أيلول/سبتمبر ١٩٦٧	٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٧٩
السنغال (ب)	٦ تموز/يوليه ١٩٧٠	١٣ شباط/فبراير ١٩٧٨
السودان		١٨ آذار/مارس ١٩٨٦ (١)
سورينام		٢٨ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٦ (١)
السويد (ب)	٢٩ أيلول/سبتمبر ١٩٦٧	٦ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧١
شيلي	١٦ أيلول/سبتمبر ١٩٦٩	١٠ شباط/فبراير ١٩٧٢
الصين (ج)		
العراق	١٨ شباط/فبراير ١٩٦٩	٢٥ كانون الثاني/يناير ١٩٧١
غابون		٢١ كانون الثاني/يناير ١٩٨٢ (١)
غامبيا (ب)		٢٢ آذار/مارس ١٩٧٩ (١)
غيانا	٢٢ آب/أغسطس ١٩٦٨	١٥ شباط/فبراير ١٩٧٧
غينيا	٢٨ شباط/فبراير ١٩٦٧	٢٤ كانون الثاني/يناير ١٩٧٨
غينيا الاستوائية		٢٥ أيلول/سبتمبر ١٩٨٧ (١)
فرنسا		٤ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٠ (١)
الغلبين (ب)	١٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٦٦	٢٣ كانون الثاني/يناير ١٩٨٧
غنزويلا	٢٤ حزيران/يونيه ١٩٦٩	١٠ أيار/مايو ١٩٧٨
فنلندا (ب)	١١ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٦٧	١٩ آب/أغسطس ١٩٧٥
فيت نام		٢٤ أيلول/سبتمبر ١٩٨٢ (١)
قبرص	١٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٦٦	٣ نيسان/أبريل ١٩٦٩
الكاميرون	١٧ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨٠	٢٧ حزيران/يونيه ١٩٨٤ (١)
كمبوتشيا الديمقراطية		
كندا (ب)		١٩ أيار/مايو ١٩٧٦ (١)
كوستاريكا	١٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٦٦	٢٩ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٦٨
كولومبيا	٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٦٦	٢٩ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٦٩
الكونغو		٥ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨٢ (١)
كينيا		١ أيار/مايو ١٩٧٢ (١)
لبنان		٣ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٧٢ (١)
		(يتبع)

المرفق الثاني (تابع)

تاريخ الاستلام وثيقة	تاريخ التوقيع	الدولة
١٨ آب/أغسطس ١٩٨٣	٢٦ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٧٤	لوكسمبرغ (ب)
١٦ تموز/يوليه ١٩٧٤ (١)	١٨ نيسان/أبريل ١٩٦٧	ليبيريا
٢١ حزيران/يونيه ١٩٧١	١٧ أيلول/سبتمبر ١٩٦٩	مالي
١٤ كانون الثاني/يناير ١٩٨٣	٤ آب/أغسطس ١٩٦٧	مدغشقر
٣ أيار/مايو ١٩٧٩	١٩ كانون الثاني/يناير ١٩٧٧	مصر
٢٣ آذار/مارس ١٩٨١ (٢)		المغرب
		المكسيك
		المملكة المتحدة
		لبريطانيا العظمى
		وايرلندا الشمالية (ب)
		منغوليا
		موريشيوس
		النرويج (ب)
		النمسا (ب)
		النيجر
		نيكاراغوا
		نيوزيلندا (ب)
		الهند
		هندوراس
		هنغاريا
		هولندا (ب)
		الولايات المتحدة
		الامريكية
		اليابان
		اليمن الديمقراطية
		يوغوسلافيا
		٨ آب/أغسطس ١٩٦٧
		٥ تشرين الاول/اكتوبر ١٩٧٧
		٣٠ أيار/مايو ١٩٧٨
		٢٥ حزيران/يونيه ١٩٦٩
		٢٥ آذار/مارس ١٩٦٩
		١٩ كانون الاول/ديسمبر ١٩٦٦
		١٢ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٦٨
		١٠ نيسان/أبريل ١٩٧٩ (١)
		٢٨ كانون الاول/ديسمبر ١٩٧٨
		١٢ آذار/مارس ١٩٨٠ (٢)
		٧ آذار/مارس ١٩٨٦ (١)
		١٠ أيلول/سبتمبر ١٩٧٨
		١٢ أيلول/سبتمبر ١٩٧٣
		١٢ كانون الاول/ديسمبر ١٩٧٣ (٢)
		١٨ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٧٤
		٣٠ أيار/مايو ١٩٧٦
		٣١ حزيران/يونيه ١٩٧٩
		٩ شباط/فبراير ١٩٨٧ (٢)
		٢ حزيران/يونيه ١٩٧١

(۴) انضمام .

(ب) أصدرت الاعلان بموجب المادة ٤١ من العهد .

(ج) انظر المرفق الاول ، الحاشية (ب) .

المرفق الثالث

قائمة الدول التي وقعت على البرتوكول الاختياري
المتعلق بالعهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية
والسياسية أو صدقت عليه أو انضمت إليه

الدولة	تاريخ التوقيع	تاريخ استلام وثيقة التصديق أو الانضمام
الأرجنتين		٨ آب/أغسطس ١٩٨٦ (٢)
إسبانيا		٢٥ كانون الثاني/يناير ١٩٨٥ (٢)
أكوادور	٤ نيسان/أبريل ١٩٦٨	٦ آذار/مارس ١٩٦٩
أوروغواي	٢١ شباط/فبراير ١٩٦٧	١ نيسان/أبريل ١٩٧٠
إيسلندا		١١ آب/أغسطس ١٩٧٩ (٢)
إيطاليا	٣٠ نيسان/أبريل ١٩٧٦	١٥ أيلول/سبتمبر ١٩٧٨
بربادوس		٥ كانون الثاني/يناير ١٩٧٣ (٢)
البرتغال	١ آب/أغسطس ١٩٧٨	٣ أيار/مايو ١٩٨٣
بنما	٢٧ تموز/يوليه ١٩٧٦	٨ آذار/مارس ١٩٧٧
بوليفيا		١٢ آب/أغسطس ١٩٨٢ (٢)
بيرو	١١ آب/أغسطس ١٩٧٧	٣ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨٠
ترينيداد وتوباغو		١٤ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٠ (٢)
توغو		٣٠ آذار/مارس ١٩٨٨ (٢)
جامايكا	١٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٦٦	٣ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٧٥
جمهورية أفريقيا الوسطى		٨ أيار/مايو ١٩٨١ (٢)
الجمهورية الدومينيكية		٤ كانون الثاني/يناير ١٩٧٨ (٢)
الدانمرك	٣٠ آذار/مارس ١٩٦٨	٦ كانون الثاني/يناير ١٩٧٣
زائير		١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٧٦ (٢)
زامبيا		١٠ نيسان/أبريل ١٩٨٤ (٢)
سانت فنسنت وجزر غرينادين		٩ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨١ (٢)
سان مارينو		١٨ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨٥ (٢)
السلفادور	٢١ أيلول/سبتمبر ١٩٦٧	١٣ شباط/فبراير ١٩٧٨
السنگال	٦ تموز/يوليه ١٩٧٠	

(يتبع)

المرفق الثالث (تابع)

الدولة	تاريخ التوقيع	التصديق أو الانضمام	تاريخ استلام وثيقة
سورينام	٢٩ ايلول/سبتمبر ١٩٦٧	٢٨ كانون الاول/ديسمبر ١٩٧٦ (١)	
السويد		٦ كانون الاول/ديسمبر ١٩٧١	
الصين (ب)		٩ حزيران/يونيه ١٩٨٨ (١)	
غامبيا	١٩ آذار/مارس ١٩٧٥	٢٥ ايلول/سبتمبر ١٩٨٧ (١)	
غينيا			
غينيا الاستوائية	١٩ كانون الاول/ديسمبر ١٩٦٦	١٧ شباط/فبراير ١٩٨٤ (١)	
الغلبين	١٥ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٧٦	١٠ ايار/مايو ١٩٧٨	
فرنسا	١١ كانون الاول/ديسمبر ١٩٦٧	١٩ آب/أغسطس ١٩٧٥	
فنزويلا	١٩ كانون الاول/ديسمبر ١٩٦٦	٢٧ حزيران/يونيه ١٩٨٤ (١)	
فنلندا		١٩ ايار/مايو ١٩٧٦ (١)	
قبرص	١٩ كانون الاول/ديسمبر ١٩٦٦	٢٩ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٦٨	
الكاميرون	٢١ كانون الاول/ديسمبر ١٩٦٦	٢٩ تشرين الاول/اكتوبر ١٩٦٩	
كندا		٥ تشرين الاول/اكتوبر ١٩٨٣ (١)	
كوستاريكا	١٩ كانون الاول/ديسمبر ١٩٦٦	١٨ آب/أغسطس ١٩٨٣ (١)	
كولومبيا	٢١ كانون الاول/ديسمبر ١٩٦٦	٢١ حزيران/يونيه ١٩٧١	
الكونغو	١٧ ايلول/سبتمبر ١٩٦٩	١٢ كانون الاول/ديسمبر ١٩٧٣ (١)	
لكسمبرغ		١٣ ايلول/سبتمبر ١٩٧٣	
مدغشقر	٢٠ آذار/مارس ١٩٦٨	١٠ كانون الاول/ديسمبر ١٩٧٣	
موريشيوس	١٠ كانون الاول/ديسمبر ١٩٧٣	٧ آذار/مارس ١٩٨٦ (١)	
النرويج		١٣ آذار/مارس ١٩٨٠ (١)	
النمسا	١٩ كانون الاول/ديسمبر ١٩٦٦	١١ كانون الاول/ديسمبر ١٩٧٨	
النيجر	٢٥ حزيران/يونيه ١٩٦٩		
نيكاراغوا			
هندوراس			
هولندا			

(١) انضمام .

(ب) انظر المرفق الاول ، الحاشية (ب) .
